

NATIONS UNIES
ASSEMBLEE
GENERALE



UN LIBRARY

OCT 29 1979

UN/SA COLLECTION



Distr.
GENERALE
A/C.5/34/19
22 octobre 1979
FRANCAIS
ORIGINAL : ANGLAIS

Trente-quatrième session
CINQUIEME COMMISSION
Point 98 de l'ordre du jour

PROJET DE BUDGET-PROGRAMME POUR L'EXERCICE BIENNAL 1980-1981

- I. Centre international de calcul - Prévisions de dépenses pour 1980
- II. Prévisions révisées au chapitre 28G. Division du traitement électronique de l'informatique et des systèmes informatiques - Centre international de calcul (Genève) /Participation de l'ONU/

Rapport du Secrétaire général

I. Centre international de calcul - Prévisions de dépenses pour 1980

1. Le présent document récapitule les prévisions de dépenses du Centre international de calcul de Genève (CIC) pour 1980, aux fins d'examen et d'approbation par l'Assemblée générale conformément à la procédure qu'elle a établie par sa résolution 31/208 III. Pour établir ces prévisions de dépenses, qui se chiffrent à 4 905 600 dollars, on s'est fondé sur le taux de 1,73 franc suisse pour un dollar des Etats-Unis.
2. Le Centre international de calcul (CIC) est un organisme de coopération entre institutions qui a été créé en 1971 pour répondre aux besoins de tous les organismes du système des Nations Unies souhaitant participer à ses activités. A l'heure actuelle, les 12 organismes ci-après sont membres du Centre à part entière : ONU, OMS et PNUD (1971); FISE et OIT (1972); OMM et Institut de recherche des Nations Unies pour le développement social (1973); PNUE et GATT (1974); OMPI (1975); BIE/UNESCO (1976); Centre du commerce international (1978). L'installation centrale de Genève fournit des services auxdits organismes en utilisant des lignes louées entre la Suisse, d'une part, et les Etats-Unis, la France et le Kenya, d'autre part, ainsi que par télécommunication et télex, pour d'autres pays du monde.
3. Le Centre est financé par les crédits ouverts pour l'élément "traitement électronique de l'information" aux budgets des 12 organismes participants, crédits qui sont approuvés par les organes directeurs desdits organismes, pour financer divers projets inscrits à leurs programmes de travail. L'acquisition des ressources nécessaires pour exécuter les divers projets est coordonnée par le Centre et les coûts sont récapitulés dans le présent document budgétaire.
4. Chaque année, les organismes qui participent aux activités du Centre lui communiquent leurs prévisions concernant l'usage qu'ils envisagent de faire de chacun des types de services susmentionnés, dont le coût est fixé par le Comité de gestion du Centre. Sur la base de ces prévisions, le Centre détermine les ressources matérielles nécessaires pour répondre aux besoins ; les dépenses sont ensuite regroupées par type de ressources, et le budget du Centre est établi par objet de dépense.
5. Le tableau 1 indique, pour 1980, l'allocation des ressources budgétaires aux unités administratives et aux divers types de services, par objet de dépense. Les chiffres de ce tableau représentent le coût de chaque "groupe de ressources" dont telle ou telle unité administrative du Centre a besoin pour fournir les services demandés.
6. Le tableau 2 donne un état récapitulatif des prévisions de dépenses par objet de dépense et, aux fins de comparaison, les allocations budgétaires correspondantes de 1979.

7. Le tableau 3 récapitule les dépenses par unité administrative et permet de comparer la répartition des coûts entre les divers éléments du Centre pour 1979 et 1980.

8. Le tableau 4 indique comment les dépenses du Centre sont financées et quel pourcentage de leur budget les organismes participants prévoient de consacrer à chaque type de service fourni par le Centre. Il convient de noter que certaines des estimations ont été communiquées et sont présentées à titre provisoire, sous réserve d'un examen final par l'organe directeur de l'organisme participant considéré. Les travaux demandés par les organismes comprennent toutes sortes de projets : il y en a de très précis, et d'autres plus vagues pour lesquels il n'est pas possible d'estimer avec précision les ressources requises. Si la situation évolue comme les années précédentes, à mesure que leurs programmes de travail se préciseront dans le courant de l'année, les organismes participants modifieront leur financement des diverses activités lorsque les fonds qu'ils ont alloués à tel ou tel service seront épuisés ou deviendront inutiles.

9. Le tableau 5 indique les prévisions de dépenses du Centre international de calcul pour 1980, selon une présentation semblable à celle du budget de l'ONU.

Examen interinstitutions

10. Lors de la cinquante et unième session (questions financières et budgétaires) du Comité consultatif pour les questions administratives (CCQA), les prévisions de dépenses du Centre ont été examinées, conformément aux dispositions arrêtées par le Comité administratif de coordination (CAC) en octobre 1977 et en avril 1978, par un groupe composé de participants aux travaux du CCQA qui représentaient les organismes qui utilisent les services du Centre.

11. Lors de l'examen financier des prévisions de dépenses du Centre pour 1980, le Directeur du Centre a appelé l'attention sur les modifications apportées à la présentation du budget, sur les hypothèses adoptées pour établir ces prévisions, sur le concept général d'un financement en fonction de l'utilisation qui caractérisait le système budgétaire et financier du Centre et sur la marge qui constituait, comme cela avait déjà été admis, un élément essentiel de ce système.

12. Le groupe a noté, sans mettre en question la nécessité de prévoir une marge, qu'il fallait alors, en calculant le solde, tenir compte des dépenses qui n'étaient pas couvertes par des engagements fermes pris par des utilisateurs et risquaient donc de représenter un élément de passif pour les organismes ayant recours au Centre. De façon plus générale, le groupe a estimé que les méthodes de budgétisation applicables aux dépenses financées par des contributions mises en recouvrement ne convenaient pas entièrement à un organisme semi-commercial comme le CIC, qui devait répondre à la demande de service sans procéder à des ajustements correspondants des tarifs en vigueur pour lesdits services.

/...

Tableau 1

ALLOCATION DES RESSOURCES BUDGETAIRES 1980 AUX UNITES ADMINISTRATIVES ET AUX DIVERS TYPES DE SERVICE, PAR OBJET DE DEPENSE
(En milliers de dollars des Etats-Unis.)

OBJET DE DEPENSES ADMINISTRATIVES	SERVICES PAR BUREAU DU DIRECTEUR		SERVICES DE DEVELOPPEMENT ET SERVICES OPERATIONNELS			SERVICE DE PRODUCTION		SERVICES AUX UTILISATEURS		BUDGET TOTAL		
	Frais généraux	Traitement par ordinateur	Matériel	Stockage des données	Total	Fournitures	Services de production	Entrée des données	Dépenses diverses		Total	Programmatation
Traitements et dépenses connexes	180 000	120 000	-	-	240 300	-	317 000	103 000	-	420 000	379 700	1 340 000
Voyages officiels	5 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5 000
Consultants	600	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	600
Fournitures	1 000	22 000	74 000	13 000	109 000	83 000	11 000	1 000	10 000	105 000	-	215 000
Matériel	6 000	2 150 000	582 300	-	2 732 300	-	97 000	9 000	-	106 000	2 700	2 850 000
Documentation technique	1 500	1 500	-	-	1 500	-	-	-	-	-	-	3 000
Services communs	14 200	144 400	11 500	121 500	277 800	20 100	47 800	12 300	22 400	102 600	16 400	425 000
Marge	67 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	67 000
Total	275 300	2 558 200	668 200	134 500	3 360 900	103 100	472 800	125 300	32 400	733 600	398 800	4 905 600
Répartition des frais généraux	412 300	234 700	61 300	12 300	308 300	9 500	43 400	11 500	3 000	67 400	36 600	-
MONTANT A RECOURIR PAR COMPOSANTE ORGANIQUE DU COUT		2 792 900	779 500	146 800	3 669 200	112 600	516 200	136 800	35 400	801 000	435 400	4 905 600 ^{a/}

a/ Montant calculé sur la base d'un taux de change de 1,73 franc suisse pour un dollar des Etats-Unis.

Tableau 2

CENTRE INTERNATIONAL DE CALCUL

ETAT RECAPITULATIF DES PREVISIONS DE DEPENSES, PAR OBJET DE DEPENSE

OBJET DE DEPENSE	MONTANT ESTIMATIF DES DEPENSES a/		MONTANT APPROUVE b/ EN POURCENTAGE		LIGNE DE CREDIT POUR 1980 EN POURCENTAGE		LIGNE DE CREDIT POUR 1979 EN POURCENTAGE	
	1980 (Dollars)	1979 (Dollars)	1979 (Dollars)	EN POURCENTAGE	1980 (Dollars)	EN POURCENTAGE	1979 (Dollars)	EN POURCENTAGE
Traitements et dépenses connexes	1 340 000	1 657 700	27,32	32,70				
Voyages officiels	5 000	5 300	0,10	0,10				
Consultants	600	600	0,01	0,02				
Fournitures	215 000	225 700	4,38	4,45				
Location de matériel et dépenses connexes	2 850 000	2 663 700	58,10	52,55				
Documentation technique	3 000	3 100	0,06	0,06				
Services communs	425 000	441 800	8,66	8,72				
Marge	67 000	81 000	1,37	1,40				
Total	4 905 600	5 068 900	100,00	100,00				

a/ Montants calculés sur la base d'un taux de change de 1,73 franc suisse pour un dollar des Etats-Unis.

b/ Montants calculés sur la base d'un taux de change de 1,63 franc suisse pour un dollar des Etats-Unis.

...

Tableau 3

CENTRE INTERNATIONAL DE CALCUL

ETAT RECAPITULATIF, PAR UNITE ADMINISTRATIVE

NOMBRE DE POSTES	UNITE ADMINISTRATIVE	MONTANT ESTIMATIF DES DEPENSES		MONTANT APPROUVE		LIGNE DE CREDIT POUR 1980 EN POURCENTAGE		LIGNE DE CREDIT POUR 1979 EN POURCENTAGE	
		1980 (Dollars)	a/	1979 (Dollars)	b/	DU BUDGET TOTAL POUR 1980	DU BUDGET TOTAL POUR 1979		
3	Bureau du Directeur	275 300		306 100		5,61		6,04	
11	Services de développement et services opérationnels	3 497 900		3 492 600		71,30		68,90	
18	Services de production	733 600		822 200		14,96		16,22	
11	Services aux utilisateurs	398 800		448 000		8,13		8,84	
43	Total	4 905 600		5 068 900		100,00		100,00	

a/ Montant calculés sur la base d'un taux de change de 1,73 franc suisse pour un dollar des Etats-Unis.

b/ Montants calculés sur la base d'un taux de change de 1,63 franc suisse pour un dollar des Etats-Unis.

Tableau 4

FINANCEMENT DES DEPENSES DU CENTRE POUR 1980

Structure probable des dépenses
 (Pourcentage par unité administrative)

<u>Origine des fonds</u>	<u>Montant en dollars des Etats-Unis</u>	<u>Services de développement et services opérationnels</u>	<u>Services de production</u>	<u>Services aux utilisateurs</u>	<u>Total</u>
ONU	1 777 880	84,1	12,4	3,5	100,0
OMS	1 400 000	68,6	31,1	0,3	100,0
PNUD	296 000	46,6	19,6	33,8	100,0
FISE	116 000	92,5	7,5	0,0	100,0
OIT	173 000	70,7	28,0	1,3	100,0
OMM	32 700	83,8	16,2	0,0	100,0
Institut de recherche des Nations Unies pour le développement social	39 700	84,9	15,1	0,0	100,0
PNUE	100 950	90,3	9,2	0,5	100,0
GATT	153 000	79,8	20,1	0,1	100,0
OMPI	83 220	54,9	42,7	2,4	100,0
BIE	35 000	72,6	18,3	9,1	100,0
Centre du commerce international	<u>60 000</u>	<u>76,0</u>	<u>14,8</u>	<u>9,2</u>	<u>100,0</u>
Total des fonds fournis par les organismes participants	4 267 450	75,6	20,2	4,2	100,0
Autres a/	<u>638 150</u>	<u>74,0</u>	<u>12,4</u>	<u>13,6</u>	<u>100,0</u>
Total des fonds	4 905 600 b/	74,8	16,3	8,9	100,0

a/ Organismes qui utilisent les installations du Centre sans participer au Centre et organismes participants qui utilisent les services du Centre plus qu'ils ne l'avaient prévu sans engager pour autant des dépenses supérieures au montant autorisé dans leur budget au titre du "Traitement électronique de l'information".

b/ Montant calculé sur la base d'un taux de change de 1,73 franc suisse pour un dollar des Etats-Unis.

/...

Tableau 5

CENTRE INTERNATIONAL DE CALCUL

PREVISIONS DE DEPENSES POUR 1980, SELON LE MODE DE PRESENTATION DE L'ONU
 (En milliers de dollars des Etats-Unis)

<u>Objet de dépense</u>	<u>Montants approuvés pour 1979 a/</u>	<u>Maintien du programme de 1979</u>	<u>Croissance du programme</u>	<u>Montant estimatif total des dépenses pour 1980 b/</u>		
				<u>Aux taux de 1979</u>	<u>Inflation</u>	<u>Aux taux de 1980</u>
Fraitements	1 657,7	1 561,8	(261,8)	1 300,0	40,0	1 340,0
Voyages officiels	5,3	5,0	-	5,0	-	5,0
Consultants	0,6	0,6	-	0,6	-	0,6
Fournitures	225,7	212,7	(3,7)	209,0	6,0	215,0
Matériel	2 663,7	2 509,7	145,3	2 655,5	195,0	2 850,0
Documentation technique	3,1	2,9	-	2,9	0,1	3,0
Services communs	441,8	416,3	(4,3)	412,0	13,0	425,0
Marge	71,0	67,0	-	67,0	-	67,0
Total	5 068,9	4 776,0	(124,5)	4 651,5	254,1	4 905,6

a/ Montants calculés sur la base d'un taux de change de 1,63 franc suisse pour un dollar des Etats-Unis.

b/ Montants calculés sur la base d'un taux de change de 1,73 franc suisse pour un dollar des Etats-Unis.

II. Prévisions révisées au chapitre 28G. Division du traitement électronique de l'information et des systèmes informatiques - Centre international de calcul (Genève) /Participation de l'ONU/

13. On a prévu une somme de 3 136 400 dollars dans le projet de budget-programme pour 1980-1981 (A/34/6, par. 28G.17 à 28G.24) au titre de la participation de l'ONU aux dépenses de fonctionnement du CIC, en attendant que le CAC approuve le projet de budget du Centre. Cette somme était inférieure de 566 000 dollars au montant du crédit ouvert pour 1978-1979 et avait été calculée compte tenu du montant révisé des prévisions de dépenses pour l'exercice biennal 1978-1979, notamment d'une réduction de 160 000 dollars du coût des travaux effectués pour le compte de l'Office des Nations Unies à Genève celui-ci devant louer, à partir de 1980, du matériel qui permettrait d'accroître la capacité du poste de travail du Palais des Nations, ainsi qu'il est indiqué aux paragraphes 28H.12 et 28H.13 du projet de budget-programme pour 1980-1981.

14. On trouvera ci-après un état récapitulatif établi à partir de la dernière étude du coût effectif des services fournis en 1978 à chacun des organismes des Nations Unies utilisant les installations du Centre à Genève, de leur coût estimatif pour 1979 calculé sur la base de l'utilisation des services du Centre à la fin août 1979 et des dernières prévisions communiquées par ces organismes pour l'exercice biennal 1980-1981 :

/...

<u>Utilisateur</u>	<u>A</u> 1978	<u>B</u> 1979	<u>C</u> 1978- 1979	<u>D</u> 1980	<u>E</u> 1981	<u>F</u> 1980- 1981	<u>(F-C)</u> Augmentation (diminution)
Bureau de statistique	614,0	618,8	1 232,8	619,8	651,3	1 271,1	38,3
CNUCED	468,5	722,2	1 190,7	637,8	668,8	1 306,6	115,9
CEE	80,5	106,9	187,4	141,2	151,3	292,5	105,1
Office des Nations Unies à Genève	225,9	271,7	497,6	369,1	388,0	757,1	259,5
ONUUDI	14,1	9,3	23,4	10,0	10,0	20,0	(3,4)
Total	1 403,0	1 728,9	3 131,9	1 777,9	1 869,4	3 647,3	515,4

/...

Aux paragraphes 28H.12 et 28H.13 du projet de budget-programme pour 1980-1981, il est proposé d'installer à l'Office des Nations Unies à Genève un poste de travail relié à un ordinateur. Si cette proposition est approuvée, les prévisions de dépenses correspondant aux travaux effectués par le Centre pour le compte de l'Office seraient diminuées de 160 000 dollars, ce qui porterait à 3 487 300 dollars le coût estimatif total de l'utilisation des installations du Centre par l'Office.

15. En comparant les prévisions relatives à l'utilisation des services du CIC pendant les exercices biennaux 1978-1979 et 1980-1981, on arrive aux conclusions suivantes :

i) On enregistrera une augmentation de dépenses de 38 300 dollars au titre de l'exploitation des systèmes du Centre pour le compte du Bureau de statistique en raison de l'accroissement du nombre de pays fournissant régulièrement des données commerciales assimilables par une machine et du volume des données communiquées par chaque pays. Il y a là également une conséquence du nombre croissant de produits de base sur lesquels portent les données communiquées comme suite à l'adoption, en 1976, de la Classification type pour le commerce international (CTCI Rev.2).

ii) Pour le compte de la CNUCED, le Centre exploite essentiellement six systèmes, qui sont les suivants : a) système sur le financement lié au commerce, b) systèmes à modèles quantitatifs pour les politiques relatives aux produits de base, c) système central de données économiques, d) système d'information sur les importations et les obstacles au commerce, e) courants financiers des pays de l'OPEP vers les autres pays en développement, et f) système d'informatique de gestion pour le service administratif. L'augmentation des dépenses correspondant aux services fournis à la CNUCED (115 900 dollars) sera essentiellement imputable à l'utilisation continue de la banque de données relatives au financement lié au commerce, qui a été enrichie en 1979 de façon à inclure des informations permettant d'analyser l'alourdissement de la charge de la dette des pays en développement i) par type de prêteur et ii) compte tenu de la capacité de chaque pays à assurer le service de la dette et de l'élaboration des rapports prévus par les résolutions 3202 (S-VI) et 3362 (S-VII) de l'Assemblée générale.

iii) L'augmentation des dépenses correspondant au traitement de données pour le compte de la CEE (105 100 dollars) est imputable à la poursuite du projet commun CEE/CEPAL sur les relations économiques entre l'Amérique latine et l'Europe entrepris comme suite à la résolution 2043 (LXI) du Conseil économique et social, à l'amélioration progressive du système informatique de la CEE et à une croissance prévue de la charge de travail d'environ 8 p. 100.

iv) Pour le Centre des Nations Unies à Genève, outre l'accroissement normal du volume de travail des systèmes existants, il est prévu a) de mettre au point et d'exploiter de nouveaux systèmes en automatisant notamment l'établissement des états de paie du personnel engagé pour des périodes de courte durée, le système relatif aux demandes d'indemnités au titre de l'assurance-maladie, celui utilisé par l'unité administrative s'occupant des passeports et des visas et celui

/...

qu'exploite la Division des conférences, notamment pour l'établissement des prévisions et des calendriers de réunions dont l'Office assure le service, b) d'opérer la conversion complète du système comptable actuel pour l'aligner sur celui du Siège, c) de modifier le système utilisé pour l'établissement des états de paie du personnel permanent de façon à obtenir les données relatives aux revenus imposables, de relier les systèmes relatifs aux états de paie et au personnel et d'automatiser un grand livre auxiliaire pour les traitements, affectations, avances au titre des traitements, des indemnités pour frais d'étude et des frais de voyage, et d) d'améliorer les systèmes informatiques relatifs à l'établissement des demandes de crédit et à la gestion du personnel. L'augmentation estimative du coût des services informatisés, s'ils étaient fournis par le Centre, serait de 259 500 dollars. Mais l'approbation de la location de matériel permettant d'accroître la capacité du poste de travail relié à l'ordinateur central du CIC permettrait de réduire de 160 000 dollars le coût de ces services, ramenant ainsi à 99 500 dollars l'augmentation des dépenses prévues.

v) Il sera possible de réduire de 3 400 dollars les frais d'exploitation des systèmes du Centre pour le compte de l'ONUDI du fait du ralentissement de la demande de statistiques du commerce sous une forme assimilable par une machine, qui s'était accrue pendant l'exercice biennal 1978-1979.

16. Ces prévisions de dépenses révisées (3 487 300 dollars) sont supérieures de 350 900 dollars à la somme prévue dans le projet du budget-programme pour 1980-1981. L'expérience a néanmoins montré qu'au premier stade du développement d'un nouveau système, il arrive parfois que les résultats ne correspondent pas à ce qu'on escomptait. C'est pourquoi, en attendant de connaître les résultats de l'exécution de ce programme de travail, il n'est pas demandé pour le moment de crédits d'un montant supérieur aux 3 136 400 dollars prévus. Si des ressources additionnelles s'avéraient nécessaires pour l'exercice biennal 1980-1981 au titre de la participation de l'ONU aux dépenses de fonctionnement du Centre, une demande de crédits serait présentée à la trente-cinquième session de l'Assemblée générale en même temps que les prévisions de dépenses du Centre pour 1981.
